



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

С 2013 года в Швейцарии – новые правила регистрации брака | Les époux pourront choisir leur patronyme dès 2013

Auteur: Людмила Клот, [Берн](#) , 25.04.2012.



Изменения в Гражданском Кодексе должны уравнивать супругов
Супруги получают две возможности выбора фамилии: каждый свою, либо одну на двоих.

|
Dès l'an prochain, deux possibilités seront notamment offertes aux fiancés. Lors du mariage, ils pourront garder leur nom de célibataire ou choisir l'un des deux comme nom de famille commun.

Les époux pourront choisir leur patronyme dès 2013

Эта информация интересует, главным образом, наших соотечественниц, чьи

счастливым избранником должен стать швейцарец. Прежде, чем примерять на себя фамилию суженого, выписывая ее на бумаге и обводя в сердечки, прочтите новые швейцарские правила на этот счет. Полезно будет узнать о них и тем, чья любовная лодка разбилась о быт, да так сильно, что даже щепок от нее, а не то что фамилии бывшего супруга, сохранять не хочется.

В 1994 году Европейский суд по правам человека поставил Швейцарию на вид неуважение принципа равенства полов в том, что касается фамилий супругов. В последующие годы реформа, которая привела бы швейцарскую практику в соответствие с международной, стала причиной длительных дебатов в парламенте, правоконсервативная часть депутатов пыталась до последнего момента ее затормозить. И вот, наконец, вчера Федеральный совет назначил дату вступления в действие новых правил Гражданского Кодекса относительно имен супругов. Для особых случаев предусматривается переходный период сроком в один год.

С 1 января 2013 года новобрачные должны выбрать одно из двух. Создавая новую ячейку общества, каждый из них может сохранить свою добрачную фамилию, либо оба супруга будут носить фамилию одного из них. То же самое правило действительно при регистрации однополых партнерских союзов (ПАКС), - отметил Федеральный департамент юстиции.

Исчезнут двойные фамилии без дефиса – здесь в пример сама себя приводит национальная советница [Сюзанна Лойтенеггер Оберхольцер](#), жертва послеразводной бюрократии и инициатор этой реформы. Но сможет сохранить свою пишущуюся через дефис фамилию президент Швейцарии Эвелин Видмер-Шлумпф. Правда, новых двойных фамилий даваться не будет – а жаль, результаты иногда получаются красивыми.

Дети будут носить общую семейную фамилию или, если каждый из родителей решил сохранить свою добрачную фамилию, одну из родительских. Оформив своему первенцу документы, молодые родители имеют право передумать и сменить ребенку фамилию одного на фамилию другого в течение года со дня рождения. Но важно знать при этом, что последующие дети в этом браке будут должны носить ту же фамилию, что и первый.

Сегодня не женатые по тем или иным причинам отцы очень сердятся на то, что потомки не получают их имени, со вступлением в силу изменений в Гражданском Кодексе проблема будет решена. Дети незамужней женщины получают фамилию матери. Дать ребенку имя отца будет возможно в том случае, если тот желает этого, признал отпрыска и разделяет родительские обязанности. Сегодня не женатые по тем или иным причинам отцы очень сердятся на то, что потомки не получают их имени, со вступлением в силу изменений в Гражданском Кодексе эта проблема будет решена. Смена фамилии ребенка, рожденного вне брака, возможна в годичный срок после соответствующего решения органов защиты прав ребенка.

Овдовев, супруг может в любое время вернуть себе добрачное имя. То же самое в случае развода, хотя раньше правило требовало от разведенных сохранять фамилию, полученную в браке. Зато брак не будет обязывать супругов менять адрес на общий – каждый может сохранить свое прежнее официальное место жительства, а ребенок будет зарегистрирован по адресу того из родителей, чье имя он носит.

С момента вступления в силу новых правил и до конца декабря 2013 года состоящие в браке швейцарцы смогут в любой момент вернуть себе добрачную фамилию. В этом случае родители также должны во внутрисемейном порядке решить, чью фамилию будут носить дети, и по желанию сменить ее. С 12 лет юные члены семьи будут иметь решающее право голоса в том, что касается их фамилии.

Супруги одного пола, уже [«пакснувшиеся»](#) до января 2013 года, смогут до конца того же года взять в качестве общей фамилию одного из них.

[брак в Швейцарии](#)

[Швейцария](#)

Статьи по теме

[Фамилия должна уравнивать супругов](#)

[Давай пакснемся ?](#)

[Берн против браков по принуждению](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/politique/s-2013-goda-v-shveycarii-novye-pravila-registracii-braka>